

ABBIAMO
MOLTE COSE
DA DIRVI
IN TERMINI DI
SERVIZI



Duetto

RISPONDITORE TELEFONICO

SWITCH FAX AUTOMATICO

FILTRO CHIAMATE

MANUALE D'USO

Teledif Italia s.r.l. - Via Mercadante, 23 - 10154 Torino

Telefono - 011/2487333 r.a.

FAX - 011/2489968

NUOVA SEDE

Strada della Pronda 66/8 bis

10142 TORINO

Tel. 011.70.70.707 - Fax 011.70.70.233

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UN PRODOTTO TELEDIF ITALIA.

Duetto è un risponditore telefonico automatico che si connette ad una Linea Urbana (LU) e gestisce due porte interne:

- una porta Primaria (LP) a cui si connette un apparecchio telefonico
- una porta Secondaria (LS) a cui può essere connesso un sistema FAX oppure un altro apparecchio telefonico.

CONTENUTO DELLA SCATOLA DUETTO

La scatola di *Duetto* contiene i seguenti elementi:

- un sistema *Duetto*
- un cavo per il collegamento alla porta Primaria (telefono)
- un alimentatore in c.c.
- una cassetta audio con la registrazione dei messaggi standard
- il presente Manuale d'Uso

INDICE

• FUNZIONI DEL SISTEMA	3
• PROGRAMMAZIONE LOCALE	4
PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI DI RISPOSTA.....	4
PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO DI SQUILLI DI ATTESA.....	4
PROGRAMMAZIONE DEI CODICI DI ACCESSO.....	6
REGISTRAZIONE E ASCOLTO DEI MESSAGGI GIORNO/NOTTE.....	7
SELEZIONE DEGLI STATI GIORNO/NOTTE TRAMITE TELEFONO	8
• PROGRAMMAZIONE REMOTA DEGLI STATI GIORNO/NOTTE.....	8
• INSTALLAZIONE SU LINEA URBANA O SU INTERNO DI UN CENTRALINO.....	8
• INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	9
• IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.....	10
• CARATTERISTICHE TECNICHE.....	10
• GARANZIA.....	11

GARANZIA

TELEDIF ITALIA GARANTISCE IL SISTEMA *Duetto* ESENTE DA DIFETTI DI FABBRICAZIONE PER **DUE ANNI** DALLA DATA DI ACQUISTO.

LA DATA DI ACQUISTO RISULTERÀ DALLA RICEVUTA FISCALE, FATTURA O BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO.

DURANTE IL PERIODO DI GARANZIA L'APPARECCHIATURA VERRÀ SOSTITUITA O RIPARATA GRATUITAMENTE FRANCO I LABORATORI TELEDIF ITALIA DI TORINO. IL COSTO DEL TRASPORTO PER E DA IL LABORATORIO TELEDIF ITALIA È SEMPRE A CARICO DEL CLIENTE.

L'APPARECCHIATURA DA RIPARARE IN GARANZIA, DOVRÀ PERVENIRE ALLA TELEDIF ITALIA POSSIBILMENTE NEL SUO IMBALLO ORIGINALE E COMUNQUE SEMPRE ACCOMPAGNATA DAL DOCUMENTO DI ACQUISTO.

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PER L'USO, L'IMPIEGO DI ALIMENTAZIONE DIVERSA DA QUELLA INDICATA IN QUESTO MANUALE, IL MONTAGGIO DI PARTI NON ORIGINALI, LE RIPARAZIONI EFFETTUATE DA TERZI NON AUTORIZZATI, L'ALTERAZIONE O L'ASPORTAZIONE DEL NUMERO DI MATRICOLA, RENDONO NULLA LA GARANZIA.

NULLA SARÀ DOVUTO ALL'ACQUIRENTE PER IL TEMPO DI INOPEROSITÀ DELL'APPARECCHIO; NÉ EGLI POTRÀ PRETENDERE RISARCIMENTI OD INDENNIZZI DI SPESE PER DANNI DIRETTI OD INDIRETTI DERIVANTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO.

PER OGNI PROBLEMA SI CONSIGLIA COMUNQUE DI RIVOLGERSI PREVENTIVAMENTE ALL'INSTALLATORE OD AL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO.

PER QUALSIASI CONTROVERSIA SARÀ COMPETENTE IL FORO DI TORINO.

IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Alla prima accensione, dopo l'installazione, il sistema risulta predisposto con la seguente modalità di funzionamento:

- STATO GIORNO: CODICE 1
- RILANCIO IMMEDIATO: CODICE 31
- CHIAVE PRIMARIA: 123
- CODICE DI ACCESSO A LP: 456
- CODICE DI ACCESSO A LS: 789
- MESSAGGIO GIORNO: "VI PREGHIAMO DI ATTENDERE IN LINEA, RISPONDEREMO APPENA POSSIBILE, GRAZIE." CON BRANO MUSICALE DI SOTTOFONDO: "CONCERTO".
- MESSAGGIO NOTTE: "IN QUESTO MOMENTO NON CI È POSSIBILE RISPONDERE, VI PREGHIAMO DI RICHIAMARE IN ALTRO ORARIO." CON BRANO MUSICALE DI SOTTOFONDO: "LA DANZA DELLE ORE".
- NUMERO SQUILLI DI ATTESA IN STATO GIORNO: CODICE 54
- NUMERO SQUILLI DI ATTESA IN STATO NOTTE: CODICE 62
- INSTALLAZIONE SU LINEA URBANA O SU INTERNO DI UN CENTRALINO: CODICE 70

La Funzione di Risposta programmata per lo Stato notte è quella corrispondente al codice 47 (Filtro Telefonico ABILITATO).

NOTA: in caso di caduta dell'alimentazione e/o spegnimento del sistema, alla riaccensione il sistema ritorna nello stato di impostazione della fabbrica e l'utente deve ripristinare le eventuali programmazioni effettuate in precedenza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE: 13,8 / 18 Volt dc.

ASSORBIMENTO MASSIMO: 500 mA.

In assenza di alimentazione (sistema spento) le porte interne rimangono collegate alla linea urbana in modo trasparente.

FUNZIONI DEL SISTEMA

RISPONDITORE:

il sistema ha due stati di funzionamento programmabili dall'utente:

STATO GIORNO E STATO NOTTE.

Essi consentono di inviare in linea messaggi di attesa diversi.

SWITCH FAX AUTOMATICO

In presenza della segnalazione di un Fax chiamante, il sistema commuta automaticamente la linea sull'apparecchio FAX connesso alla porta LS.

Se l'utente risponde dalla porta LP (Telefono) prima della commutazione automatica su FAX, è possibile trasferire la linea al FAX semplicemente riagganciando. Il sistema dopo alcuni secondi fa squillare il FAX collegato alla porta Secondaria.

NOTA: questa funzione di trasferimento con riaggancio del microtelefono può essere effettuata solo nel caso di collegamento di **Duetto** direttamente alla linea urbana.

RICONOSCIMENTO DI CHIAMATA E GESTIONE DELLA LINEA:

All'arrivo di una chiamata il sistema, dopo un numero di squilli programmato, interviene impegnando la linea, inviando il messaggio di cortesia corrispondente allo Stato Giorno/Notte attivo e rilanciando la chiamata sulla porta programmata (v. paragrafo 'Installazione su Linea Urbana o su Interno di un Centralino').

RILANCIO DELLA CHIAMATA:

La chiamata viene rilanciata sulla porta interna LP o LS in base ai criteri di programmazione impostati (v. Tabella 1).

FILTRO TELEFONICO

Con il Filtro Telefonico attivato la chiamata non viene rilanciata fino a quando **Duetto** non riconosce che, dall'utente chiamante, è stato digitato il Codice di Accesso previsto.

CONCLUSIONE DELLA COMUNICAZIONE:

La comunicazione viene chiusa ed il sistema ritorna nel suo stato di attesa nei casi di:

- riaggancio;
- assenza di risposta;
- rilevazione del tono di occupato.

PROGRAMMAZIONE LOCALE

La programmazione di **Duetto** si effettua indifferentemente da un telefono collegato alla porta LP o LS

Alla fase di programmazione si accede tramite il tasto "R" (tasto Flash). I codici di programmazione debbono essere digitati con selezione multifrequenza (DTMF).

NOTA: Se si possiede un telefono bi-standard non impostato su TONI, dopo la selezione del tasto "R" e prima della selezione dei codici di programmazione, selezionare il tasto "*" (Asterisco).

Per effettuare una programmazione seguire la seguente procedura:

- Sollevare il microtelefono di un telefono; sul sistema **Duetto** si accenderà il led rosso.
- Digitare il tasto flash; si spegnerà il led relativo allo stato di funzionamento in essere (led verde o giallo).
- Selezionare il codice del programma da impostare; i led verde e giallo lampeggeranno velocemente per qualche istante e quindi si riceverà il tono di centrale.

NOTA: nel caso di inserimento di codice errato i led verde e giallo non lampeggeranno.

PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI DI RISPOSTA:

Sono le funzioni che consentono di scegliere diverse modalità di Risposta, Rilancio della Chiamata ed inserimento del Filtro Telefonico.

La Tabella 1 riporta la descrizione delle varie funzioni con i corrispondenti codici di programmazione per lo Stato Giorno e per lo Stato Notte.

All'interno di ciascuno Stato la programmazione di una funzione esclude automaticamente le altre.

PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO DI SQUILLI DI ATTESA

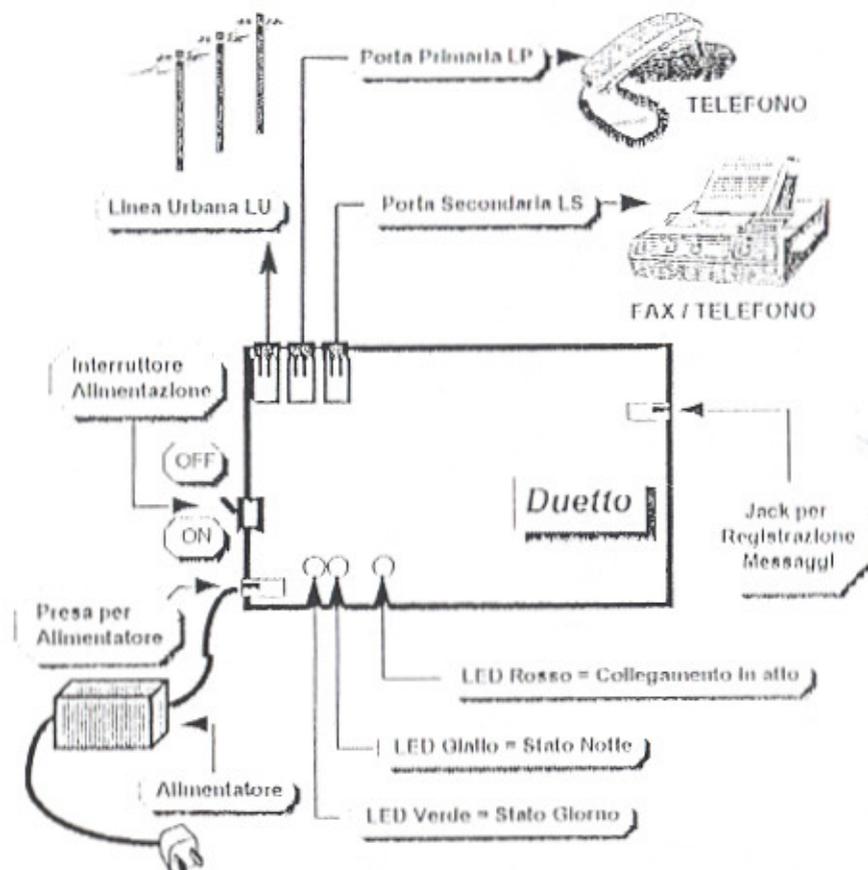
E' possibile programmare, per gli Stati Giorno e Notte, dopo quanti squilli **Duetto** risponde automaticamente alla chiamata entrante con l'invio del messaggio impostato ed il successivo rinvio della chiamata con Filtro Telefonico disabilitato. I codici di programmazione, per la selezione del numero di squilli desiderati, sono riportati in Tabella 2.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

I collegamenti di **Duetto** alla linea telefonica ed alle porte Primaria o Secondaria sono descritti nella figura che segue.

I collegamenti devono essere sempre effettuati con il sistema spento.

INTERRUTTORE IN POSIZIONE OFF.



NOTA: alla porta primaria LP di **Duetto** si può connettere, al posto del telefono, un traslatore urbano di centralino.

SELEZIONE DEGLI STATI GIORNO/NOTTE TRAMITE TELEFONO

La programmazione degli Stati Giorno e Notte avviene effettuando semplicemente le seguenti selezioni:

- R (Flash) seguito dal codice 1 **Giorno**
- R (Flash) seguito dal codice 2 **Notte**

Tutte le funzioni di risposta preventivamente impostate con la programmazione in locale rimangono valide.

PROGRAMMAZIONE REMOTA DEGLI STATI GIORNO/NOTTE

Da un telefono esterno è possibile programmare lo Stato di funzionamento Giorno/Notte del sistema con la procedura che segue.

Raggiungere telefonicamente il sistema **Duetto**, attendere il messaggio di risposta, digitare sempre in multifrequenza la Chiave Primaria e quindi il codice 1 o 2 dello stato che si desidera impostare; **Duetto** farà ascoltare il messaggio relativo al nuovo stato impostato.

Tutte le funzioni di risposta preventivamente impostate con la programmazione in locale rimangono valide.

INSTALLAZIONE SU LINEA URBANA O SU INTERNO DI UN CENTRALINO

Nel caso di collegamento diretto alla Linea Urbana, il sistema deve essere programmato con il codice **70** (v. Tabella 5). Il sistema è predisposto con questa programmazione dalla Fabbrica.

Nel caso di collegamento ad un interno di un centralino, il sistema deve essere programmato con il codice **71**. In questa configurazione, per una gestione ottimale delle chiamate FAX, si consiglia di programmare il numero di squilli di risposta con i codici 51 e 61 che forzano una risposta del sistema al primo squillo (v. Tabella 2)

TABELLA 5

PROGRAMMAZIONE DEL TIPO DI COLLEGAMENTO

CODICE	FUNZIONE PROGRAMMATA
70	COLLEGAMENTO DI DUETTO A LINEA URBANA
71	COLLEGAMENTO DI DUETTO ALL'INTERNO DI UN CENTRALINO

TABELLA 1

PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI DI RISPOSTA

CODICI		FUNZIONE PROGRAMMATA
GIORNO	NOTTE	
31	41	RILANCIO IMMEDIATO SU LP Il sistema impegna la linea, invia il messaggio e rilancia immediatamente la chiamata.
32	42	RILANCIO, AL TERMINE DEL MESSAGGIO, SU LP Il sistema impegna la linea, invia il messaggio e rilancia la chiamata al termine del messaggio.
33	43	RILANCIO IMMEDIATO SU LS
34	44	RILANCIO, AL TERMINE DEL MESSAGGIO, SU LS
35	45	RILANCIO IMMEDIATO SULLE DUE PORTE LP E LS
36	46	RILANCIO, AL TERMINE DEL MESSAGGIO, SULLE DUE PORTE LP E LS
37	47	FILTRO TELEFONICO ABILITATO Il sistema impegna la linea ed invia il messaggio. Il rilancio della chiamata avviene solo con il riconoscimento del Codice di Accesso programmato per la porta LP o LS.
38	48	ABILITAZIONE DI CHIAMATA CICLICA Il sistema rilancia immediatamente la chiamata per 5 squilli sulla porta LP e, in assenza di risposta, per 5 squilli sulla porta LS

TABELLA 2

PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO DI SQUILLI DI ATTESA

CODICI		FUNZIONE PROGRAMMATA
GIORNO	NOTTE	
da 51	da 61	SELEZIONE DEL NUMERO DI SQUILLI Il numero di squilli è definito dalla seconda cifra del codice selezionato.
...	...	
a 59	a 69	Esempio: 53 --> in Giorno Duetto risponde dopo il terzo squillo 65 --> in Notte Duetto risponde dopo il quinto squillo

PROGRAMMAZIONE DEI CODICI DI ACCESSO:

La programmazione dei Codici di Accesso, data la loro natura di segretezza, richiede l'invio di una "PASSWORD" qui indicata come **Chiave Primaria**.

Le procedure di programmazione della Chiave Primaria e dei Codici di Accesso sono descritte nella Tabella 3.

TABELLA 3

PROGRAMMAZIONE DELLA CHIAVE PRIMARIA E DEI CODICI DI ACCESSO

CODICE	FUNZIONE PROGRAMMATA
80	PROGRAMMAZIONE DELLA CHIAVE PRIMARIA Alla selezione del codice, si fa seguire la selezione della Chiave Primaria in essere, che si vuole cambiare, seguita dalla nuova chiave a 3 cifre ripetuta 2 volte per controllo della correttezza della selezione. Dalla fabbrica il sistema è impostato inizialmente con la chiave primaria "123". Esempio: 80 123 xyz xyz
81	PROGRAMMAZIONE DEL CODICE PER LA PORTA LP Alla selezione del codice "81" si fa seguire la Chiave Primaria in essere e quindi il codice a 3 cifre che si vuole impostare, ripetuto 2 volte. Dalla fabbrica il sistema è impostato inizialmente con il codice "456". Esempio: 81 123 xyz xyz
82	PROGRAMMAZIONE DEL CODICE PER PORTA LS La procedura è del tutto simile a quella relativa al codice 81. Dalla fabbrica il sistema è impostato inizialmente con il codice "789". Esempio: 82 123 xyz xyz

REGISTRAZIONE ED ASCOLTO DEI MESSAGGI GIORNO/NOTTE:

La descrizione delle modalità operative ed i codici di selezione corrispondenti sono riportati nella Tabella 4.

La registrazione dei messaggi può essere effettuata direttamente dal microtelefono oppure da un registratore esterno collegato mediante la presa Jack presente su **Duetto** (V. Figura Installazione).

Nella cassetta audio fornita con **Duetto** sono registrati i messaggi standard impostati dalla fabbrica.

TABELLA 4

REGISTRAZIONE ED ASCOLTO DEI MESSAGGI

CODICE	FUNZIONE
91	REGISTRAZIONE DEL MESSAGGIO GIORNO Al codice 91 deve seguire la selezione della Chiave Primaria. Al termine della selezione lampeggeranno per qualche istante i led verde e giallo e la registrazione può avere inizio. Il messaggio può avere una durata di 30 secondi terminati i quali viene fatto riascoltare automaticamente. NOTA: la registrazione di un nuovo messaggio cancella definitivamente quello precedente. Per ripristinare i messaggi standard si può utilizzare la cassetta audio distribuita con Duetto .
92	REGISTRAZIONE DEL MESSAGGIO NOTTE La procedura è del tutto simile a quella precedente.
93	ASCOLTO DEL MESSAGGIO GIORNO
94	ASCOLTO DEL MESSAGGIO NOTTE

DUETTO

CONTROLLI E REGOLAZIONI PER IL COLLAUDO

